



11. edycja

wystawa

czerwiec 2012

Ergo Arena





**DKV**  
SEGUROS MÉDICOS

**ERGO ARENA**

Piotr M. Śliwicki

Prezes Grupy Ergo Hestia





Artystyczna Podróż Hestii zdobyła już swoje trwałe miejsce w środowisku twórczym. Nasz konkurs pozwala na dokonanie szerokiego, ogólnopolskiego przeglądu prac, ale także pomysłów, postaw i koncepcji – twórców, którzy są jeszcze przed dyplomem. Właściwy debiut dopiero ich czeka. Każdy z nich staje przed szansą, że jego młodzieńcze poszukiwania zaprowadzą go za ocean. Tam, gdzie krzyżują się artystyczne drogi wielkich.

Wyłonić najzdolniejszą młodą osobę w Polsce, wyrwać ją na miesiąc z toku studiów i wysłać wrażliwca samotnie w świat? Od ponad dziesięciu lat uparcie realizujemy tę ideę. Z wiarą w jej głęboki sens. Inspiracja i zachęta – jeśli zostaną skierowane do właściwej osoby – są dobrą inwestycją.

Nasi laureaci na Manhattanie radzą sobie znakomicie. Pobyt w Nowym Jorku jest dla nich potężną dawką energii i inspiracji. Na nowo interpretują wiele pojęć – prowokację, oryginalność albo klasykę. Bywają oszołami bogactwem artystycznej ekspresji. Jeszcze innym kulturowym doświadczeniem jest Walencja – drugi cel dla zwycięzców konkursu. Gdy wracają, by dokończyć studia, coraz śmielej dzielą się z innymi własnym patrzaniem na świat.

Chcemy, by młodzi twórcy, w których życiorysy wpisuje się epizod uczestnictwa i sukcesu w konkursie Artystyczna Podróż Hestii, rozwijali skrzydła. To duża radość, kiedy bez kompleksów przenikają do świadomości odbiorców współczesnej sztuki. Staramy się stwarzać ku temu okazje. Stąd zamysł, by prace finalistów pokazać w miejscu dotąd kojarzonym wyłącznie z rozrywką masową i wielkimi wydarzeniami sportowymi. Właśnie tak! Niech arena sztuki będzie coraz większa.



## W katalogu

- 7 Laureaci Artystycznej Podróży Hestii 2011
- 13 Laureaci Grand Tour DKV 2011
- 19 Konkurs
- 23 Jurorzy
- 27 Finaliści 2012
- 71 Plakat Artystyczna Podróż Hestii
- 79 Rok w podróży
- 84 English summary





Artystycznej Podróży Hestii 2011

Laureaci



Natalia Bażowska *Spotkanie, I Nagroda*





Ewa Mrowiec *Wiadomość*, II Nagroda



Łukasz Biliński *Brooklyn*, III Nagroda





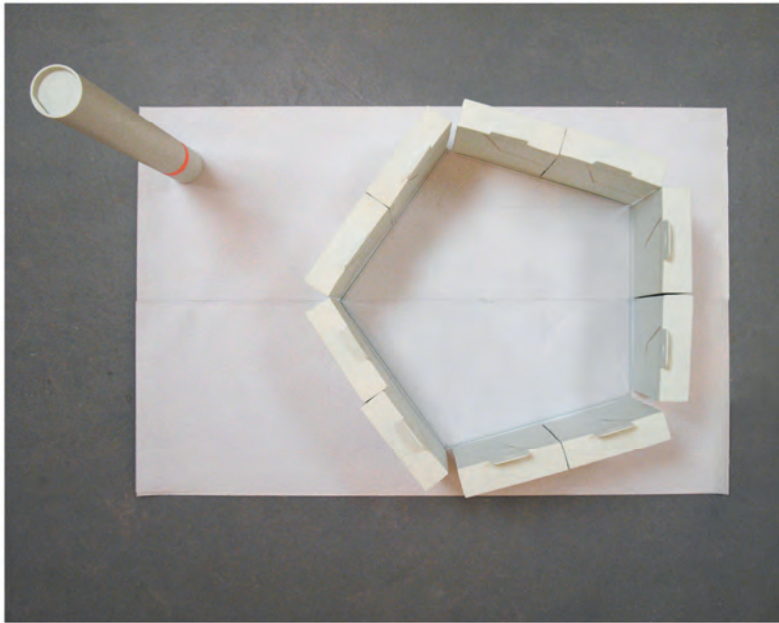
Łukasz Patelczyk *Bez tytułu*, Nagroda Specjalna





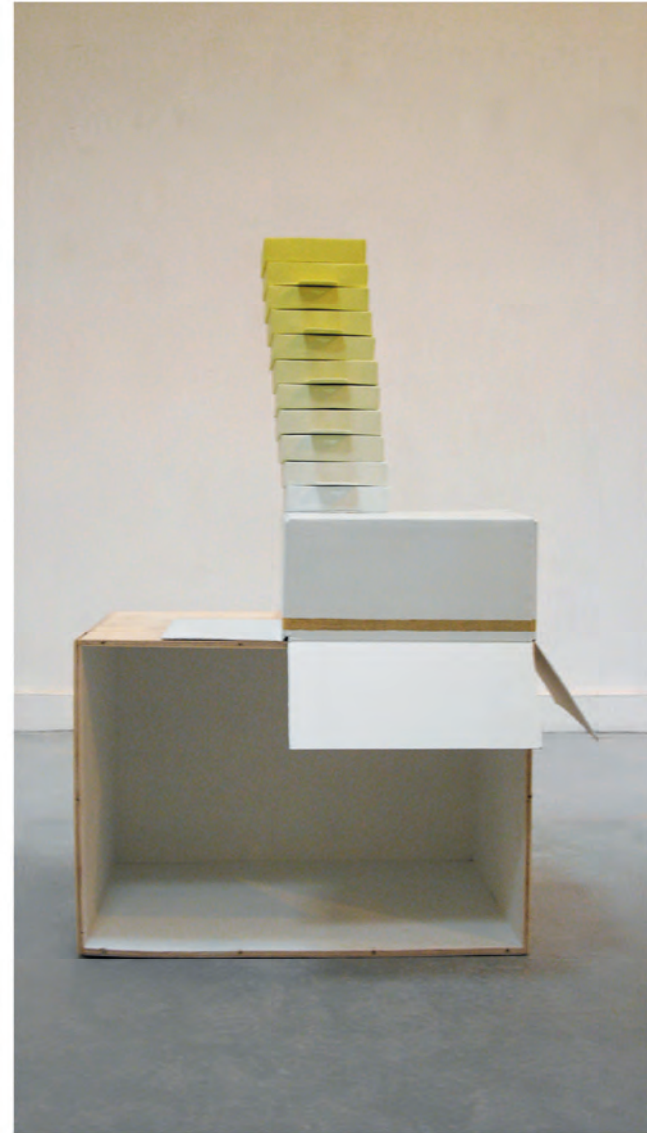
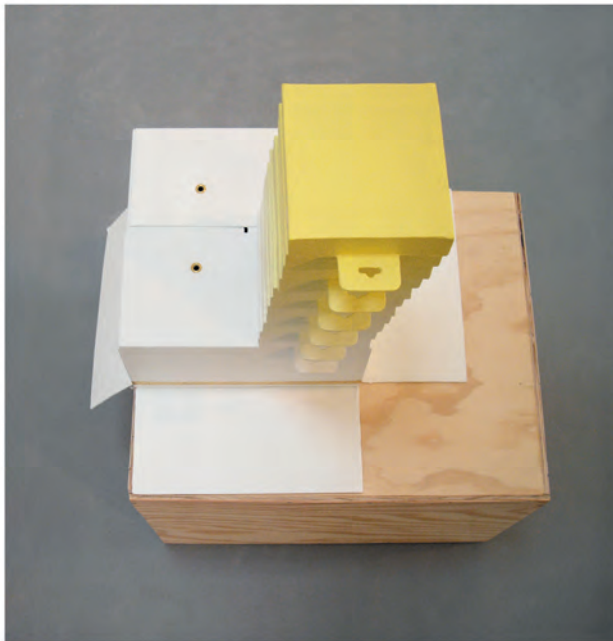
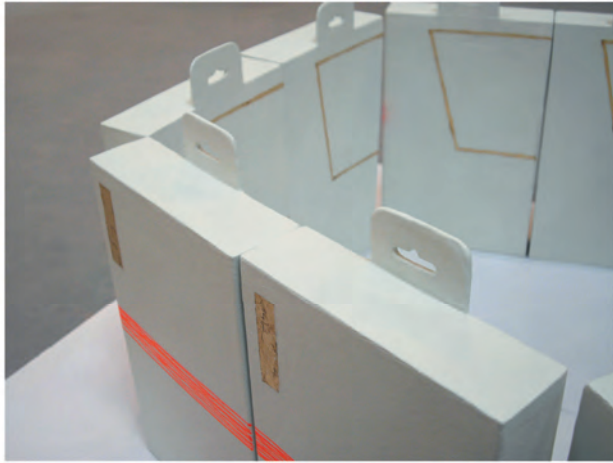
Laureaci

Grand Tour DKV 2011



Ana Esteve, DKV Grand Tour 2011





Ana Esteve, DKV Grand Tour 2011



Emilio Marti, DKV Grand Tour 2011, *One of us* 1978, 2 *Diosa Cierva*

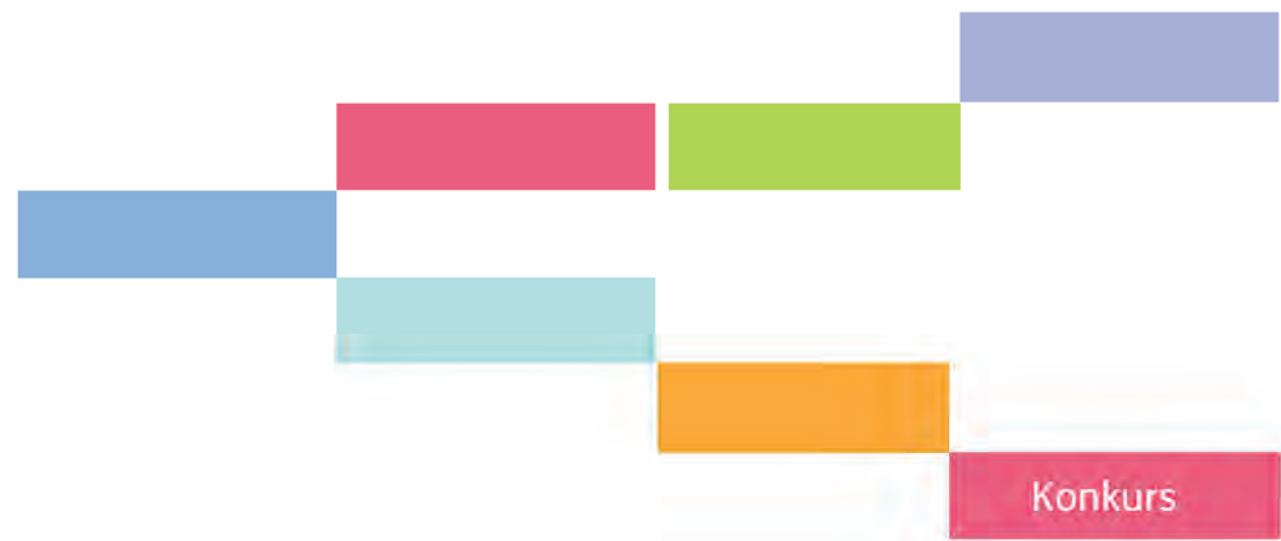




Emilio Marti, DKV Grand Tour 2011, *Food chain* 1978, 4 peluches







## Konkurs

Zaczęła się w Trójmieście. Sopocka grupa towarzystw ubezpieczeniowych Ergo Hestia wspólnie z ASP w Gdańsku w 2002 roku powołały konkurs Artystyczna Podróż Hestii. Projekt rozwijał się i od 2009 roku w rywalizacji mogą uczestniczyć młodzi artyści ze wszystkich wyższych uczelni plastycznych w Polsce. Zaproszenie kierowane jest do studentów ostatnich lat malarstwa, rzeźby i grafiki. W jedenastej edycji, w roku akademickim 2011/2012, skorzystały z niego 122 osoby. Najliczniejsza grupa uczestników reprezentowała Kraków.

## Nagroda

Stawką jest Nowy Jork. Miesiąc w jednej ze światowych metropolii – główna nagroda w konkursie od pierwszej edycji – działa elektryzująco na kandydatów do wygranej. Program pobytu za oceanem wypełniają godziny zwiedzania galerii i muzeów oraz spotkaniami z artystami. Nagroda specjalna to miesięczne stypendium w Walencji. Pozostali laureaci otrzymują czeki przeznaczone na zakup materiałów malarskich.

## Hiszpanie

Pomysł z Sopotu zawędrował nad Morze Śródziemne. Ergo Hestia dzieli się doświadczeniami, nie tylko biznesowymi, w ramach międzynarodowej grupy kapitałowej ERGO. Z polskiej inspiracji skorzystała hiszpańska firma ubezpieczeniowa DKV Seguros. W 2008 roku powołała w Walencji bliźniaczy konkurs o nazwie Grand Tour DKV. Jego laureaci w nagrodę odwiedzają Polskę.

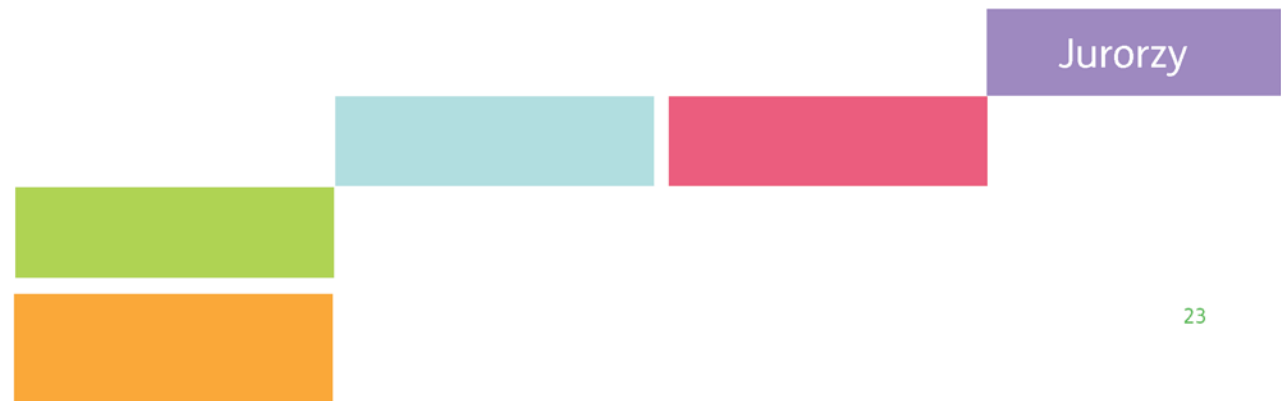
## Plakat

Radosne barwne pasy też zaprojektowała studentka. Jedenastą edycję Artystycznej Podróży Hestii promuje plakat Natalii Trepczyk, absolwentki Wydziału Grafiki na ASP w Gdańsku, triumfatorce ogłoszonego przez Ergo Hestią konkursu towarzyszącego – na plakat reklamowy. Po raz pierwszy rozstrzygnięto go w czerwcu 2011 roku. Rok później autorka zwycięskiej pracy miała swój udział w tworzeniu identyfikacji wizualnej wystawy finałowej następnej edycji.

## Finał

Ogłoszenie nazwisk zwycięzców to kulminacyjny punkt wernisażu prac finalistów. W jedenastej edycji konkursu jury zakwalifikowało do czerwcowego finału prace 21 studentów z Gdańska, Katowic, Krakowa, Poznania i Wrocławia. Zanim trafiły na wystawę w Ergo Arenie, przez kilka tygodni można było je oglądać i dyskutować na ich temat w internecie, na profilu Artystycznej Podróży Hestii na Facebooku.





## Piotr M. Śliwicki

Sopocką grupą towarzystw ubezpieczeniowych Ergo Hestia zarządza od ponad dwudziestu lat. Od początku robi wszystko, by biznes i sztuka były sobie wyjątkowo bliskie.

Pomysłodawca Konkursu Artystyczna Podróż Hestii jest absolwentem Politechniki Gdańskiej i Uniwersytetu Gdańskiego. Był słuchaczem Uniwersytetu w Ratybonie. Od lat wpływa na kształt współczesnych usług ubezpieczeniowych w Polsce. Powstałe w 1991 roku Sopockie Towarzystwo Ubezpieczeń Ergo Hestia to dziś drugi pod względem wielkości ubezpieczyciel majątkowy w Polsce. Jest częścią międzynarodowej rodziny kapitałowej firm skupionych pod marką ERGO, związanej z największym reasekuratorem na świecie, towarzystwem Munich Re. Mecenat artystyczny, zwłaszcza przedsięwzięcia promujące nowe talenty, należy do programu odpowiedzialności społecznej Grupy Ergo Hestia. Jej nadmorska siedziba gości artystów podczas koncertów i wystaw.

## Adam Adach

Był naszym człowiekiem w Paryżu. Po latach studiów i pracy twórczej nad Sekwaną powrócił do Polski. Jego malarstwo można oglądać na licznych wystawach w Europie i na świecie.

A miał zostać weterynarzem. Po studiach wyemigrował pod koniec lat 80. do Francji, gdzie prowadził zajęcia terapii przez sztukę. Ukończył Ecole Supérieure des Beaux-Arts w Lyonie w 1990 roku i podyplomowo, ze specjalnym wyróżnieniem, Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts w Paryżu w 1995 roku. Zadebiutował na zbiorowej wystawie absolwentów paryskich szkół artystycznych. Jego „Ostatnie lato” trafiło do kolekcji Centre Pompidou. Był nominowany do nagrody Marcela Duchampa, najważniejszego wyróżnienia dla młodego artysty mieszkającego we Francji. Jego prace można oglądać w galeriach w Europie i USA. W swojej twórczości podejmuje temat pamięci. Nawiązuje do wątków prywatnych i odnosi się do historii. Nierzadko inspirował się fotografią.



## Bogna Świątkowska

„Bęc Zmiana” to ona. W ramach Fundacji Nowej Kultury już od dziesięciu lat promuje nowe prądy artystyczne i wylawia najciekawszych twórców młodego pokolenia. Wcześniej zajmowała się tym jako dziennikarka i animatorka kultury niezależnej.

Studiowała polonistykę na Uniwersytecie Warszawskim. Niektórzy nazywają ją „matką polskiego Hip Hopu”, ponieważ była autorką pierwszych radiowych audycji na temat tej muzyki. Współpracowała z czasopismem „Brulion”. Pisała dla „Obserwatora Codziennego” i „Życia Warszawy”. Prowadziła dział poświęcony sztuce i literaturze w miesięczniku popkulturalnym „Machina”. Była jego redaktorką naczelną w latach 1999-2002. „Notes na 6 tygodni”, magazyn wydawany przez Fundację Nowej Kultury Bęc Zmiana, poświęcony jest sztuce, architekturze, projektowaniu i przestrzeni miejskiej. Na Facebooku Bęc Zmiana pisze o sobie, że „tworzy tunel dający szansę przepływu energii, idei, myśli między twórcami a odbiorcami, i nawzajem.”

## Jarostaw Flićński

Jego znamieniem rozpoznawczym są abstrakcyjne geometryczne formy malarskie stworzone wprost na ścianach galerii albo w przestrzeni publicznej. Swoje projekty realizuje na całym świecie.

Jest absolwentem wydziałów architektury na Politechnice Gdańskiej i malarstwa na gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych. Obok obrazów na płótnie tworzy tak zwane malarskie envirointmens. Angażuje architekturę całej przestrzeni, w której działa. Malując bezpośrednio na ścianach, tworzy kolorystyczne kompozycje i freski. Przykładem jest głośna realizacja „Wszystko w porządku” w Centrum Sztuki Współczesnej w Warszawie z 2003 roku. Z najnowszych prac można wymienić projekt „Find Your Own Solution” zrealizowany w Ashton Park School w Bristolu, „Hero Dead and Gone” w Espaço Atmosferas w Lizbonie czy „Nobody Knows That For Sure” w warszawskiej galerii BWA – wszystkie z 2011 roku. W swoich realizacjach malarsko-przestrzennych wykorzystuje również fotografię, dźwięk i produkcje wideo.

## Karen Gunderson

Nowy Jork jest jej domem. Od lat tam mieszka, tworzy i wyklada. Artystka malarka związana z konkursem Artystyczna Podróż Hestii, roztacza opiekę nad jego laureatami podczas ich stypendialnego pobytu za oceanem.

Uzyskała licencjat na Uniwersytecie Wisconsin oraz dyplomy magistra nauk humanistycznych i magistra sztuk pięknych na Uniwersytecie Iowa. Wyklada sztukę na poziomie uniwersyteckim. W 2001 roku została nagrodzona nagrodą Wawrzyńca Wspaniałego podczas Biennale we Florencji. Jej prace były prezentowane w licznych galeriach i muzeach. Jej wystawy indywidualne odbyły się w Wustum Art Museum, Racine, stan Wisconsin; w Weatherspoon Art Gallery; na Uniwersytecie Północnej Karoliny w Greensboro; w madryckim Circulo de Bellas Artes w Hiszpanii; na Uniwersytecie Wisconsin-Whitewater; w Muzeum Narodowym Bahrajnu w Manamie (Królestwo Bahrajnu); w William Siegal Gallery, Santa Fe, stan Nowy Meksyk; w nowojorskiej galerii ClampArt, a także w Muzeum Sztuki RAM, Racine, Wisconsin. Często bierze udział w wystawach zbiorowych. Dla jej twórczości charakterystyczne są obrazy w czerni, ujęte w cykle postaci, konstelacji gwiazdnych, gór, wody, księżyca i ognia, w których wykorzystuje wyłącznie czarny kolor, odwołując się do zmysłu dotyku.







## Michał Batorski

Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku / Wydział Rzeźby

### Nagrody i wyróżnienia

**2006** VII miejsce w Międzynarodowym Konkursie  
Studenckim Arturbain pt. *Plac publiczny, miejsce  
życia społecznego*

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

**2008** instalacja pt. *Interpretacja ulicy Kaletniczej*,  
eksponowana podczas wystawy rzeźby  
w BBC w Gdyni *Illud Tempus*



tytuł: *Nefenefer*  
technika: odlew gipsowy  
wymiary: 63,5 x 25,5 cm

## Martyna Borowiecka

Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie / Wydział Malarstwa

### Nagrody i wyróżnienia

- 2011** wyróżnienie Rady Wydziału za prace malarskie i rysunkowe podczas wystawy końcowo rocznej ASP, Kraków
- 2011** plener malarski w Szymbarku zakończony wyróżnieniem prac plenerowych
- 2011** I nagroda w konkursie pracownianym pt. *Okno*, Kraków

### Wystawy i indywidualności

- 2011** wystawa zbiorowa *Konkurs o Dzieło ASP*  
Klub Fabryka, Kraków
- 2011** wystawa zbiorowa *Autoportret w cudzym ciele*  
Galeria Centrum, Kraków
- 2010** wystawa zbiorowa pracowni malarstwa prof. Adama Wsiolkowskiego –  
XXXI Sympozjum Naukowe, Zakopane
- 2008** wystawa indywidualna *Człowiek, istota przemijająca*,  
Cafe Pasja, Kielce



tytuł: *Tryptyk Noc*  
technika: olej na płótnie  
wymiary: 60x190 cm

## Mateusz Bykowski

Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku / Wydział Malarstwa

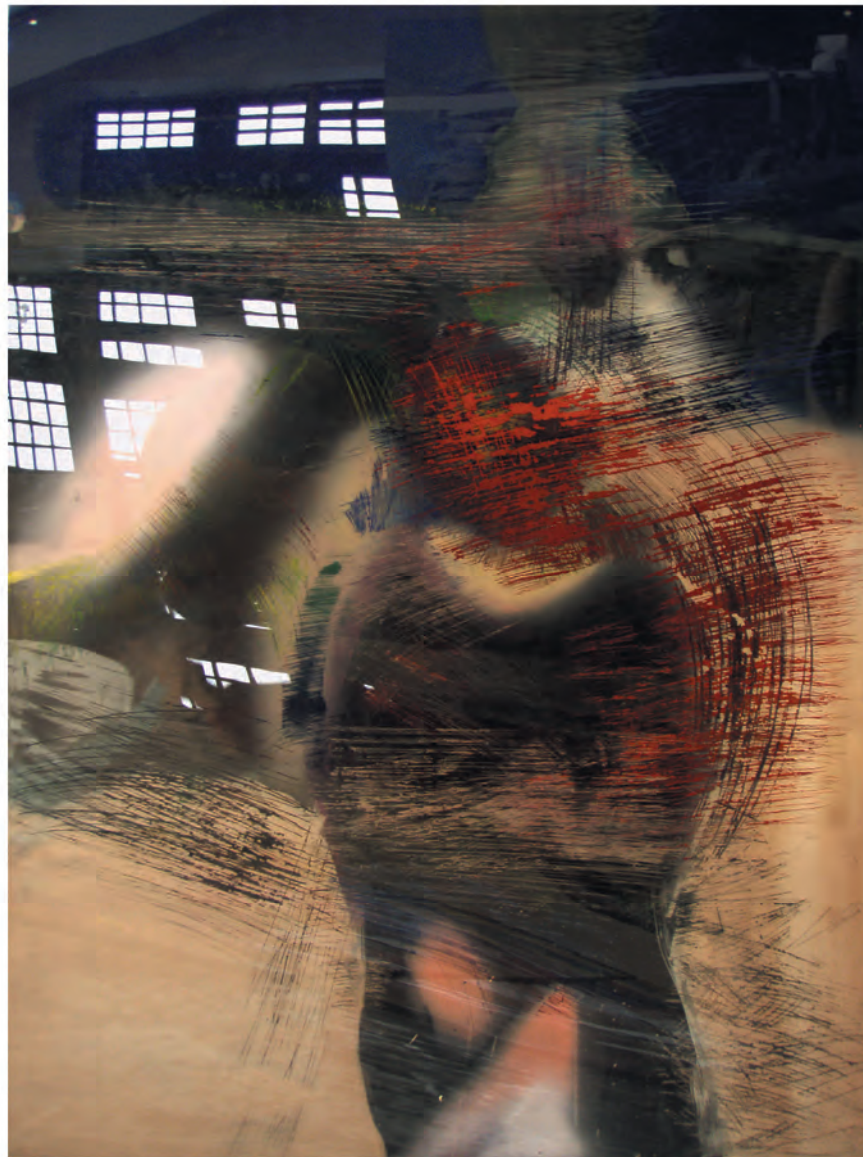
### Nagrody i wyróżnienia

**2009** stypendium Programu Socrates Erasmus  
Kunst Universitat Linz, Austria

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2012** wystawa malarstwa Pamięć śladu / ślad pamięci  
z cyklu *76 sztuk pod ziemią*, klub Flisak 76, Gdańsk
- 2012** indywidualny pokaz prac video i instalacji w gmachu  
Wydziału Rzeźby ASP, Gdańsk
- 2011** pokaz filmów na V Festiwalu In Out, Gdańsk
- 2011** pokaz prac video na Festival of Experimental  
Film and Video w Krk, Chorwacja
- 2011** pokaz filmów podczas Europejskiej Nocy Muzeów  
w Galerii E66, Gdańsk
- 2011** pokaz prac na I Festiwalu Sztuki Wideo Punkty  
Widzenia, Łódź
- 2011** udział w Festiwalu Sztuki Tożsamość, Gdańsk,  
Szczecin
- 2011** udział w konkursie podczas European Media  
Art Festival, Osnabrueck, Niemcy





tytuł: *Wien 2009*

technika: akryl na plexi

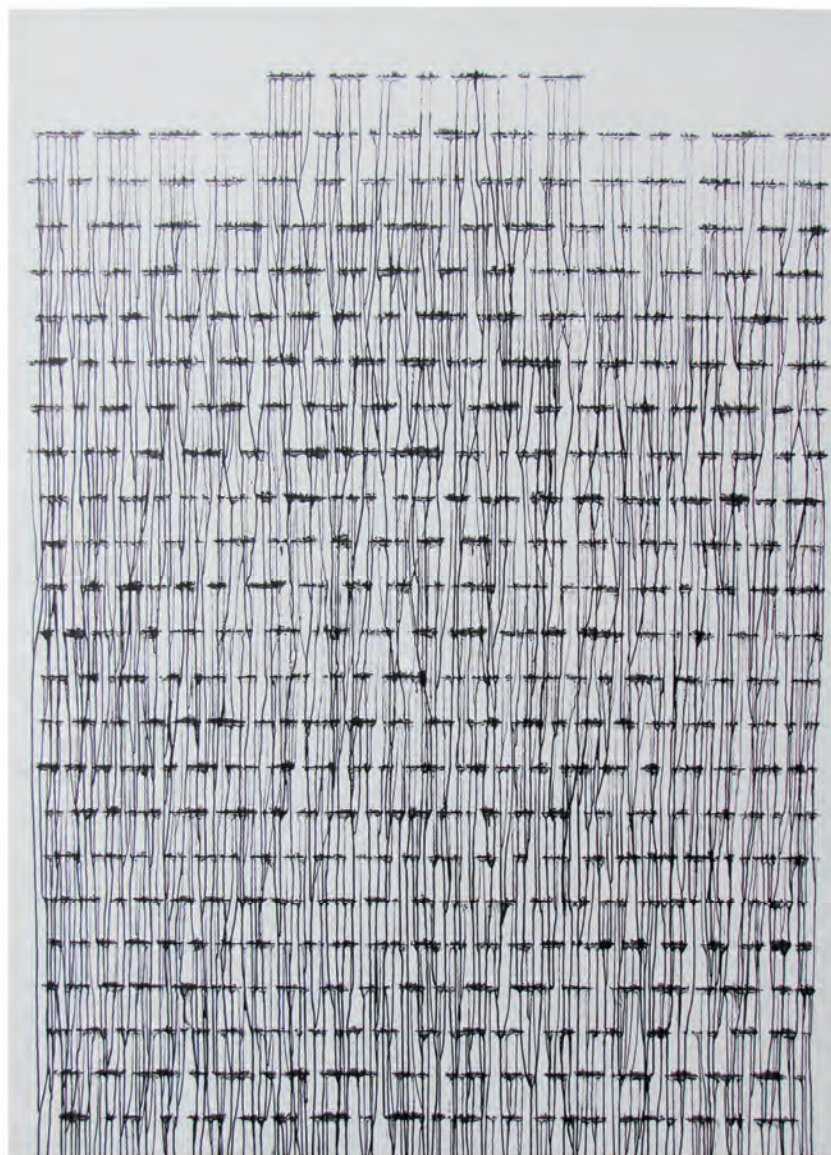
wymiary: 150 x 100 cm



Daniel Cybulski

Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku / Wydział Malarstwa





tytuł: *Manifest*  
technika: tusz na płótnie  
wymiary: 210 x150 cm

## Bartosz Czarnecki

Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie / Wydział Malarstwa

### Nagrody i wyróżnienia

- 2011** stypendium *Grazella* im. Anny Marii Siemińskiej w dziedzinie Malarstwa, Kraków
- 2011** stypendium Janiny Kraupe – Świdorskiej w dziedzinie Malarstwa, Kraków
- 2008** wyróżnienie w Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym *Wariacje na temat twórczości Tadeusza Brzozowskiego*, Częstochowa
- 2007/2008** nagroda i wyróżnienie Prezydenta Miasta Krosna za wybitne osiągnięcia artystyczne i godne reprezentowanie szkoły i miasta na szczeblu ogólnopolskim, Krosno
- 2007** I Nagroda w 2 Ogólnopolskim Biennale Malarstwa *Pejzaż Ludzki*, Kraków

### Wystawy i nagrody i wyróżnienia

- 2011** międzynarodowe targi sztuki *Foire Internationale du dessin*, Paryż
- 2011** międzynarodowe warsztaty twórcze AIAS, Wrocław
- 2011** zbiorowa wystawa studentów Krakowskiej ASP w Galerii Onamoto, Kraków





tytuł: Masa  
technika: olej na płótnie  
wymiary: 130 x 120 cm

## Szymon Durek

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach / Wydział Grafiki Warsztatowej

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2011** wystawa indywidualna 731 w Centrum Sztuki Współczesnej Kronika, Bytom
- 2011** wystwa zbiorowa – *Sezon ogórkowy* CKK im. Krystyny Bochenek, Katowice
- 2010** wystwa zbiorowa – *Figurama*, Polska-Czechy





tytuł: *Lekcja wiwisekcji dr Ishii z cyklu 731*  
techniki mieszane: modelina, karton, deska  
wymiały: 43 x 34 cm

## Paulina Grobelny

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach / Wydział Malarstwa

### Nagrody i wyróżnienia

- 2011** stypendium artystyczne Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
- 2003** wyróżnienie za obraz *Plener Malarski*, Wojewódzki Park Kultury i Wypoczynku, Katowice

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2011** międzynarodowy projekt *Granica* Uniwersytetu Tomasza Baty w Zlinie i Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach oraz Wydziału Sztuk Pięknych w Ostrawie, wystawa na Uniwersytecie Tomasza Baty w Zlinie oraz w przestrzeni miejskiej w Katowicach (Rondo Sztuki)
- 2011** Jubileuszowa Wystawa Pracowni Malarstwa prof. K. Cieślaka, Galeria Piętro Wyżej, Centrum Kultury Katowice
- 2011** wystawa studentów prof. M. Klisia *Kalendarz Inaczej*, Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej
- 2011** wystawa zbiorowa *Vidical 2011*, Muzeum Plakatu w Wilanowie, Warszawa
- 2010** Festiwal Sztuki Wysokiej, Zabytkowa Elektrociepłownia Szombierki, Bytom
- 2009** wystawa zbiorowa, Galeria Zadra, Warszawa
- 2009** wystawa studentów Pracowni Malarstwa prof. K. Cieślaka, Muzeum Miejskie, Siemianowice Śląskie
- 2008** ekspozycja obrazów w II pracowni rysunku prof. M. Zaborowskiego, ASP Poznań





tytuł: *Atelier*  
technika: olej na płótnie  
wymiary: 120 x 140 cm

## Patryk Hadas

Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie / Wydział Malarstwa

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

**2011** wystawa *Autoportret z przedmiotem*, Galeria Korytarz, Wydział Sztuki Uniwersytetu Ostrawskiego, Ostrawa, Czechy

**2011** wystawa projektu *Partytury Graficzne*, Pauza, Kraków

**2011** wystawa *Rytmy i rytuały*, Muzeum Sztuki Współczesnej Oddział Muzeum im. Jacka Malczewskiego, Radom



tytuł: *Telewizja#3*

technika: olej na płótnie

wymiary: 100 x 75 cm

## Klaudia Kost

Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu / Wydział Grafiki i Sztuki Mediów

### Nagrody i wyróżnienia

- 2010** stypendystka Wydziału Kultury Urzędu Miasta we Wrocławiu
- 2010** pierwsza nagroda w konkursie na plakat *Święto Wrocławia 2010*
- 2009** pierwsza nagroda w konkursie na plakat festiwalu *Jazz Nad Odrą, Wrocław*
- 2009** wyróżnienie w konkursie na plakat *Święto Wrocławia*

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2012** udział w zbiorowej wystawie galerii Aquarelle Hotelu Radisson Blu, Wrocław
- 2011** udział w wystawie erasmusowej HGB, Leipzig, Niemcy
- 2011** udział w rundgang HGB Leipzig, Niemcy
- 2010** udział w wystawie pokonkursowej w Instytucie Polskim w Budapeszcie i Węgierskim Instytucie Kultury w Warszawie
- 2010** *Święto Wrocławia 2010* udział w wystawie pokonkursowej, Wrocław
- 2010** udział w przeglądzie plakatu jazzowego, Żory
- 2010** udział w wystawie pokonkursowej *Jazz nad Odrą* Impart, Wrocław
- 2009** *Święto Wrocławia* udział w wystawie pokonkursowej, Wrocław
- 2009** wystawa zbiorowa pracowni 209 ASP Wrocław
- 2009** slam poetycki w ramach Beskidzkiego Festiwalu Nauki i Sztuki, pokaz animacji etiud do tekstów poetyckich, Bielsko-Biała
- 2009** udział w konkursie na animację wiersza w ramach festiwalu *Port Literacki Wrocław* oraz udział w festiwalowym pokazie animacji

[www.klaudiakost.blogspot.com](http://www.klaudiakost.blogspot.com)





tytuł: *Parking jedynka*  
technika: akryl na płótnie  
wymiary: 130x100 cm

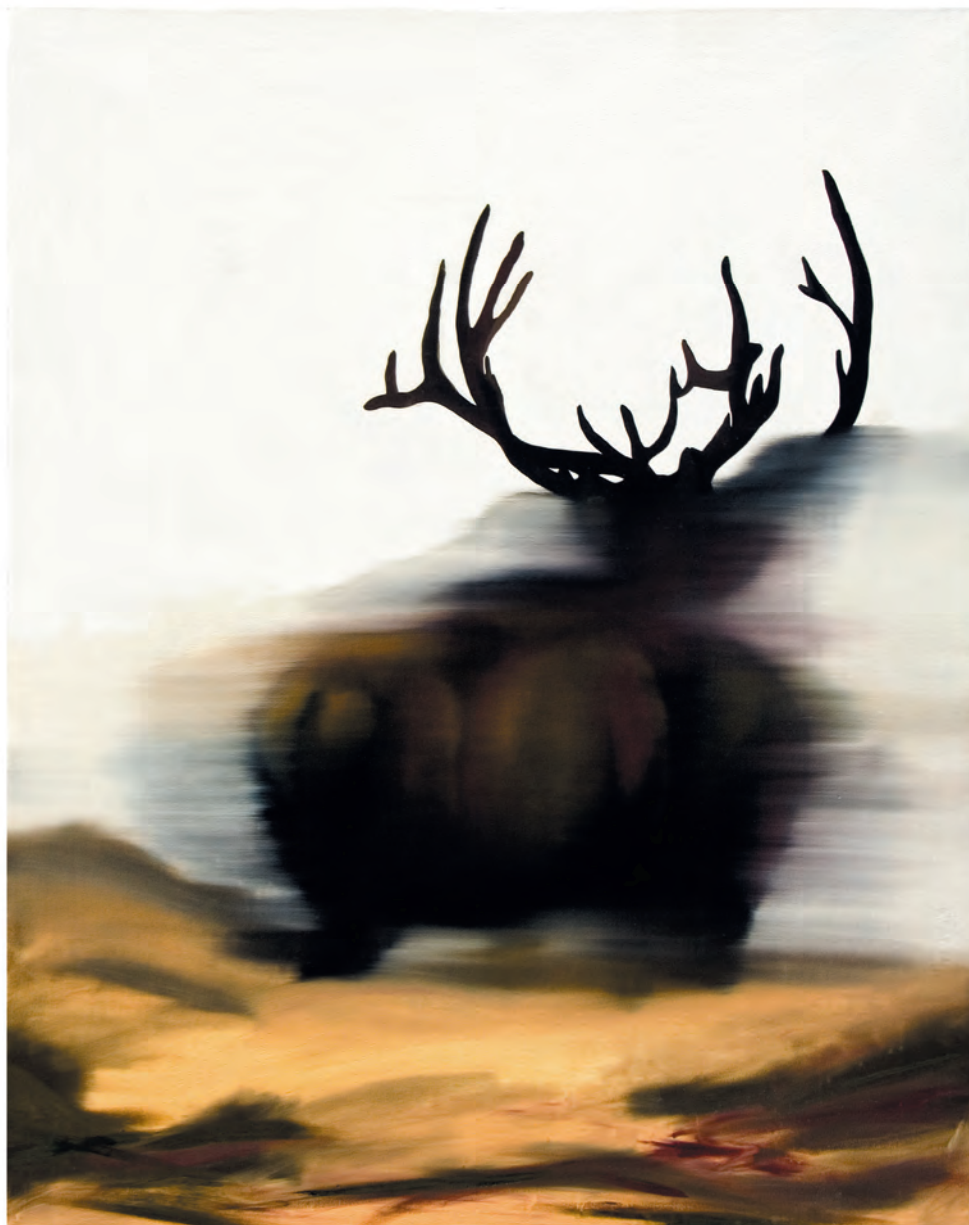
## Kamila Model

Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku / Wydział Malarstwa

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2011** *Dwunastki*, Platerówka, wystawa zbiorowa, Szczecin
- 2011** Festiwal IFYART, Wilno, Ejszyszki, Soleczniki, Litwa
- 2011** Kamila Model Malarstwo, Loft, Gdańsk
- 2011** Envio de Polonia, w ramach kandydatury miasta Gdańsk na Europejską Stolicę Kultury 2016, Burgos, Hiszpania
- 2011** Envio de Polonia, wystawa zbiorowa, Porqueres, Hiszpania





tytuł: *Bez tytułu*  
technika: olej na płótnie  
wymiary: 150 x 120 cm

## Małgorzata Pabich

Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie / Wydział Malarstwa

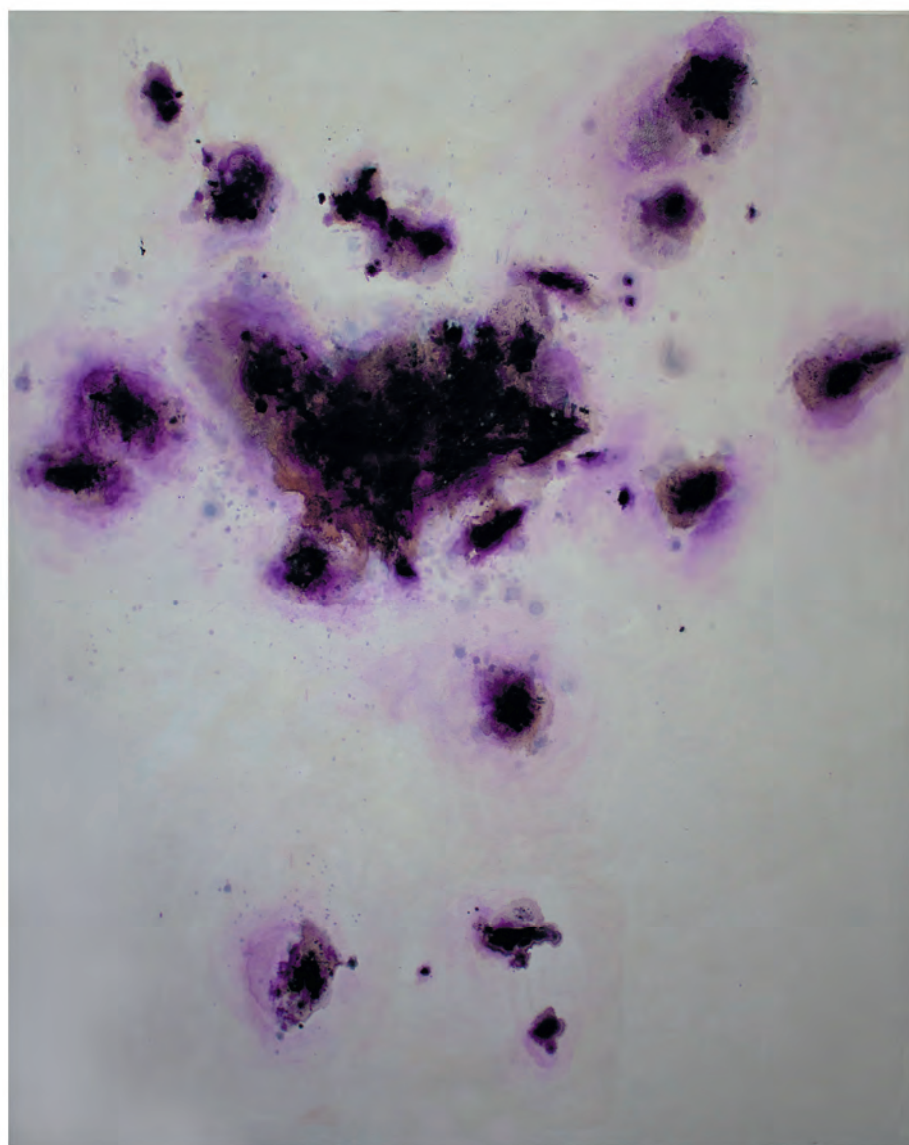
### Nagrody i wyróżnienia

- 2010** I miejsce w ogólnopolskim konkursie Fundacji Komunikacji Społecznej na *Plakat dotyczący wyrównywania szans kobiet i mężczyzn na rynku pracy.*
- 2006** II miejsce w konkursie na plakat *XX Zjazdu Solidarności*
- 2006** II miejsce w ogólnopolskim konkursie na plakat *Festiwalu filmów ekologicznych Eko-Film*

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2011** wystawa indywidualna *Pozorności* w Cafe Magia, Kraków
- 2010** wystawa zbiorowa z okazji 65-lecia Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie
- 2010** wystawa zbiorowa *Bezdomność* w kościele Dominikanów, Kraków
- 2010** wystawa zbiorowa *Wolność i Polska* w Bibliotece Rajskiej, Kraków

<http://malgorzatapabich.blogspot.com>



tytuł: 1  
technika: mieszana  
wymiary: 150 x120 cm

Cyryl Polaczek

Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie / Wydział Malarstwa

## Nagrody i wyróżnienia

**2008** udział w konkursie Artystyczny Indeks Hestii

## Wystawy zbiorowe i indywidualne

**2012** *Znieczulenie*, Fundacja Promocji Sztuki  
Współczesnej, Warszawa

**2011** *Wieża Ciśnień* wystawa zbiorowa BWA, Zielona Góra

**2010** *Pierwsze malunki*, Galeria Piekarnia Cichej Kobiety,  
Zielona Góra





tytuł: *Autoportret*  
technika: olej na płótnie  
wymiary: 115 x 80 cm



Łukasz Ratajczyk

AkadeAkademia Sztuk Pięknych w Gdańsku / Wydział Malarstwa

## Nagrody i wyróżnienia

**2011** stypendium kulturalne Prezydenta Miasta Gdańska

## Wystawy zbiorowe i indywidualne

**2011** *Malarstwo Figuratywne*, Galeria ZPAP NOVA, Gdańsk

**2011** *Krzysztof Gliszczyński i studenci*, Galeria PENTAGON,  
Radom

**2010** *All About Freedom Festival*, Gdańsk

**2009** *Kamień*, Teatr Wybrzeże, Gdańsk

**2007** *Oda do młodości*, Galeria Mariacka, Gdańsk



tytuł: *Once upon a time...*  
technika: temperowo olejna  
wymiary: 90 x130 cm

Zuzanna Rokita

Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie / Wydział Malarstwa

### Nagrody i wyróżnienia

**2011/12** Stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

**2011** *Hotel Forum* udział w wydarzeniu artystycznym organizowanym z inicjatywy studentów

**2011** *Autoportret w cudzym ciele* udział w wystawie zbiorowej w NCK, Kraków

**2010** *3:2* udział w wystawie zbiorowej w Galerii Turlej, Kraków

**2009** *Mistrz i uczniowie* udział w wystawie zbiorowej, Tarnowskie Góry



tytuł: *Góra*

technika: olej na płótnie

wymiary: 100 x 80 cm

Justyna Śmidowicz

Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu / Wydział Malarstwa

#### Nagrody i wyróżnienia

- 2010 /11** Stypendium naukowe Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu
- 2010 /11** udział w wystawie pokonkursowej i katalogu konkursu *Wnętrze*, Warszawa

#### Wystawy i realizacje

- 2012** *AK30* – cykl wystaw indywidualnych w prywatnych mieszkaniach, Poznań
- 2011/2012** wystawa zbiorowa *Powierzchni. Płaszczyzna (nie)porozumienia. Po co studiować malarstwo?* Pawilon Nowa Gazownia, Poznań
- 2011** wystawa zbiorowa *Wokół książki artystycznej*, Galeria Pod Biblioteką, Konin





tytuł: Krystyna  
technika: olej na płótnie  
wymiary: 65,5 x 52 cm

## Andrzej Sobiepan

Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu / Wydział Malarstwa i Rzeźby

### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2012** *Wolierzy*, Muzeum Współczesne, Wrocław
- 2011** *Mieszkanie Gepperta*, Galeria Sztuki Współczesnej, Wrocław
- 2011** *Zaraz*, BWA Studio, Wrocław
- 2011** Przegląd Sztuki Survival 9, Park S. Totpy, Wrocław
- 2010** Klub NRD, Toruń
- 2010** Przegląd Sztuki Survival 8, Bunkier Strzegomski, Wrocław



tytuł: *PBZ - Polska Biata Zwistoucha*

technika: ekalina, skóra, ziarno barwione, płyta mdf

wymiary: 120 x 280 cm

## Robert Szczebiot

Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie / Wydział Grafiki

### Nagrody i wyróżnienia

- 2010** stypendium w Wiedniu przyznane przez ASP w Krakowie, Wydział Grafiki, katedra Rysunku i Malarstwa
- 2010** I nagroda w konkursie *Rysunek Oszczędny* w organizowanym przez Katedrę Rysunku i Malarstwa wydziału Grafiki ASP w Krakowie





tytuł: *Matka - dwoistość kobiecej natury*

technika: malarstwo olejne

wymiary: 110 x 110 cm



Szymon Szewczyk

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach / Wydział Malarstwa

#### Wystawy zbiorowe i indywidualne

**2011** *Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie*, CSW Kronika, Bytom

**2011** *Obszary rysunku*. Katowice-Poznań, Galeria Rondo Sztuki, Katowice



tytuł: *Maskowanie*  
technika: olej na płótnie  
wymiary: 46 x 38 cm

## Monika Waryszak

Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu / Wydział Malarstwa i Rzeźby

### Nagrody i wyróżnienia

stypendium naukowe fundacji *Dzieło nowego Tysiąclecia*  
stypendium naukowe Zespołu Szkół Plastycznych, Lublin  
wyróżnienie w V edycji konkursu *Artystyczny Indeks Hestii*,  
Gdańsk  
stypendium Artystyczne Marszałka Województwa Lubelskiego

### Wystawy i realizacje

wystawa zbiorowa pracowni na ASP we Wrocławiu  
wystawa zbiorowa w *Galerii za Szybą* w ASP we Wrocławiu  
wystawa poplenerowa w Ośrodku Kultury, Szczytna  
wystawa autorska w BSA, Lublin





tytuł: *Bez tytułu*  
technika: własna na płótnie  
wymiary: 180 cm

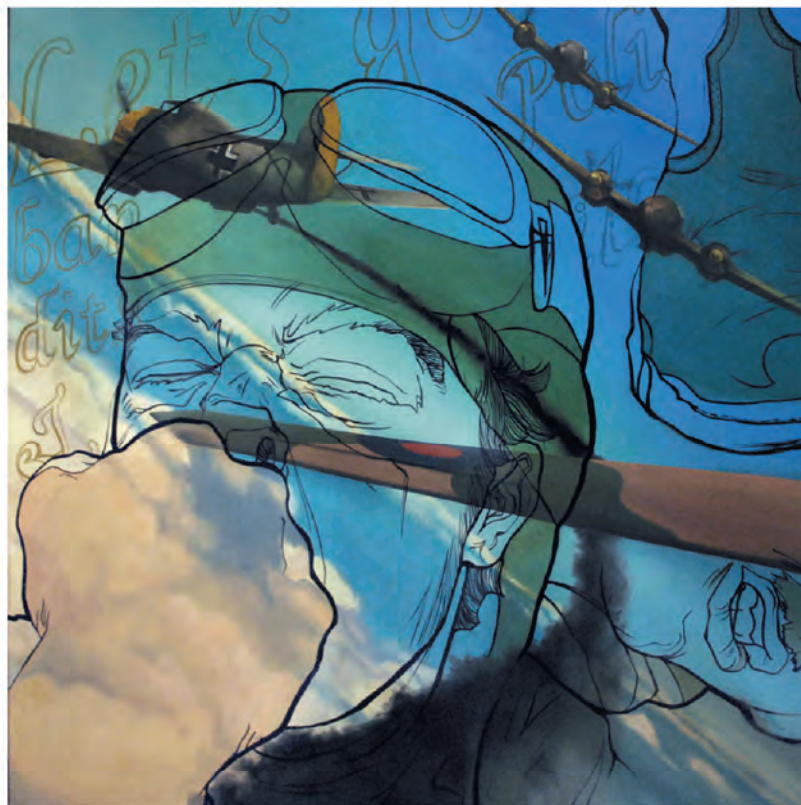
Barbara Wesółowska

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach / Wydział Malarstwa

#### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2012** wystawa indywidualna malarstwa  
*doSZTUKOwywanie*, Katowice
- 2011** sSAFka Art Festival, Katowice
- 2011** wystawa scenografii *Dwa Światy*, Katowice
- 2011** wystawa malarstwa *Sezon ogórkowy*, Katowice
- 2011** wystawa malarstwa studentów z pracowni  
prof. Ireneusza Walczaka, Czeladź
- 2010** wystawa *Obrazy pod napięciem*, Czeladź
- 2009** wystawa *Dialog*, Żory





tytuł: *Dyvizjon*

technika: olej na płótnie

wymiary: 130 x130 cm

57

Ewa Żuchnik

Akademia Sztuk Pięknych im. E. Gepperta we Wrocławiu / Wydział Malarstwa i Rzeźby

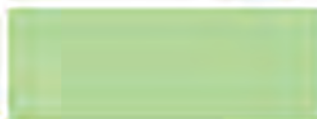
### Wystawy zbiorowe i indywidualne

- 2012** *Wolery*, I edycja, Muzeum Współczesne Wrocław
- 2011** wystawa indywidualna, Galeria Małgosia, Wrocław
- 2011** *Longing for Tesla*, Czarny Neser, Design – BWA, Wrocław
- 2011** Biennale Sztuki Młodego Wrocławia, Galeria Impart, Wrocław
- 2011** *House of Change*, willa Dzieduszyckich, Wrocław
- 2010** Galeria Aquarelle, Wrocław
- 2009** Galeria Emdes, Wrocław



tytuł: *Bez tytułu*  
technika: płótno, emalia alkidowa  
wymiary: 100 cm średnicy





Plakat Artystyczna Podróż Hestii



**ERGO**  
HESTIA®

**Artystyczna Podróż Hestii**

**11. edycja konkursu**

**ERGO Hestii**

Konkurs dla studentów IV i V roku malarstwa,  
rzeźby i grafiki wyższych uczelni plastycznych  
w Polsce

**Nagrody:**

- miesięczne stypendium w Nowym Jorku

- miesięczne stypendium w Walencji

- nagrody pieniężne

Zgłoszenia należy wysłać do 29 lutego 2012

na adres [artystycznapodroz@ergohestia.pl](mailto:artystycznapodroz@ergohestia.pl)

Więcej na [www.artystycznapodrozhestii.pl](http://www.artystycznapodrozhestii.pl)

autor: Natalia Trepczyk, artystyczny konkurs „Projekt plakat Artystyczna Podróż Hestii 2012”

**artystyczna  
Podróż Hestii**

Natalia Trepczyk, Plakat zapowiadający 11 edycję konkursu Artystyczna Podróż Hestii



Marta Bacia



Olga Beyga



Katarzyna Domżańska



Iga Fedriko

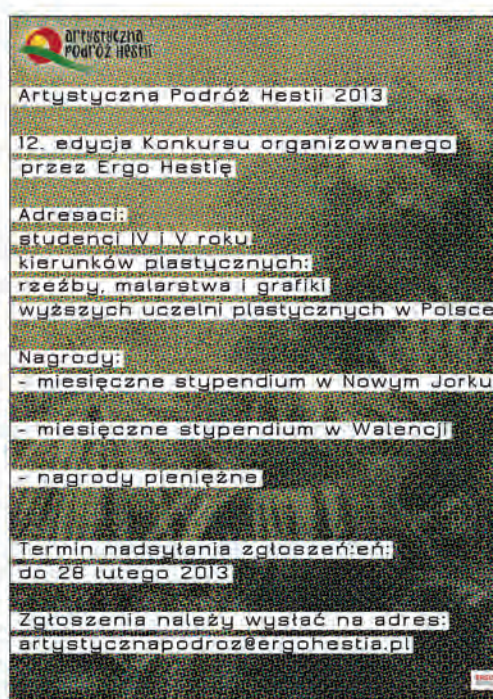




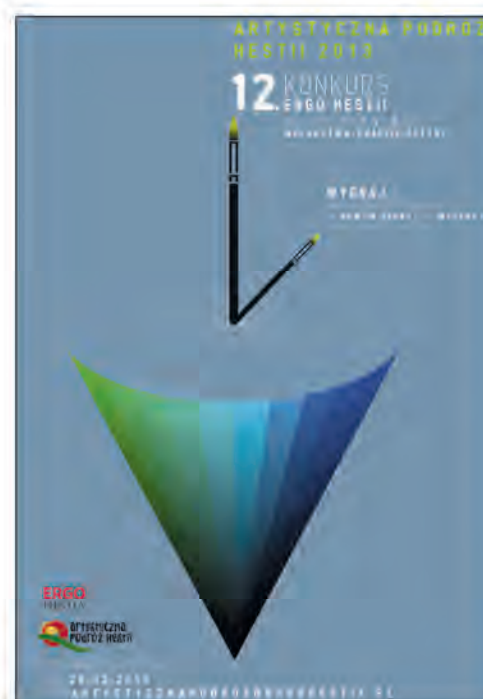
Anna Frąckowiak



Izabela Jackowska



Klaudia Kost



Weronika Kowalska



Aneta Lewandowska



Ewelina Masztanowicz



Ewelina Orłowska



Katarzyna Kubińska

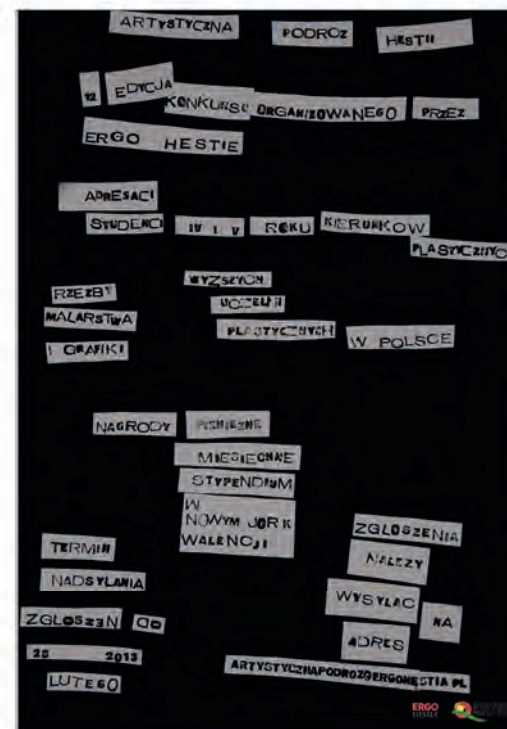




Piotr Paluch



Anna Piesiewicz



Piotr Pietrzak



12.  
EDYCJA  
KONKURSU  
ORGANIZOWANEGO  
PRZEZ ERGO HESTIE

**ARTYSTYCZNA  
PODRÓŻ  
HESTII  
2013**

Adresaci: studenci IV i V roku  
kierunków plastycznych:  
rzeźby, malarstwa i grafiki  
wyższych uczelni  
plastycznych  
w Polsce

TERMIN  
NADSYŁANIA  
ZGŁOSZEŃ:  
DO 28  
LUTEGO  
2013

Nagrody:  
• miesięczne stypendium  
w Nowym Jorku  
• miesięczne stypendium  
w Walencji  
• nagrody pieniężne

Zgłoszenia  
należy wysłać na adres  
artystycznapodroz@ergohestia.pl

 ERGO  
HESTIA

Natalia Uryniuk

12. edycja  
Konkursu organizowanego przez  
Ergo Hestię

**ERGO  
HESTIA**

**ARTYSTYCZNA  
PODRÓŻ HESTII  
2013**



Adresaci:  
studenci IV i V roku kierunków plastycznych:  
rzeźby, malarstwa i grafiki  
wyższych uczelni plastycznych w Polsce

Termin nadsyłania zgłoszeń:  
do 28 lutego 2013

Nagrody:  
miesięczne stypendium w Nowym Jorku  
miesięczne stypendium w Walencji  
nagrody pieniężne

zgłoszenia należy wysłać na adres  
artystycznapodroz@ergohestia.pl

Rafał Włodarek

**ARTYSTYCZNA  
PODRÓŻ  
HESTII**

12 EDYCJA  
KONKURSU  
ORGANIZOWANEGO  
PRZEZ ERGO HESTIE

ADRESACI  
STUDENCI  
IV I V ROKU  
KIERUNKÓW  
PLASTYCZNYCH  
RZEŻBY  
MALARSTWA  
GRAFIKI  
WYŻSZYCH  
UCZELNI PLASTYCZNYCH  
W POLSCE

**NAGRODY**

MIĘSIĘCZNE STYPENDIUM  
W NOWYM JORKU  
MIĘSIĘCZNE STYPENDIUM  
W WALENCJI  
NAGRODY PIENIĘŻNE

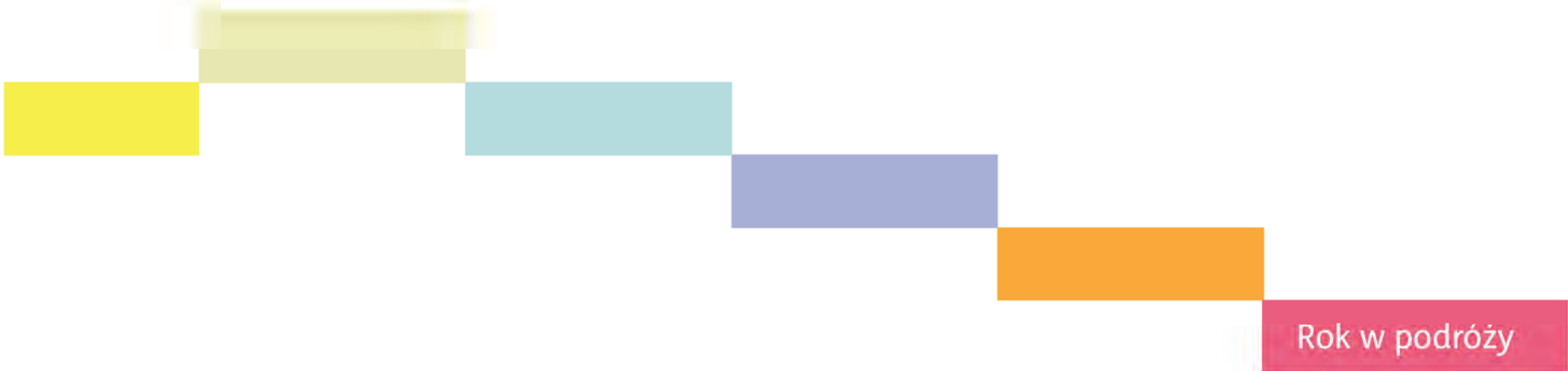
TERMIN NADSYŁANIA ZGŁOSZEŃ DO 28 LUTEGO 2013 ROKU  
ZGŁOSZENIA NALEŻY WYSŁAĆ NA ADRES ARTYSTYCZNAPODROZ@ERGOHESTIA.PL





Martyna Wędzicka





Rok w podróży

## W podróży

Rok po sukcesie w konkursie czeka ich obrona dyplomów na ASP. Wiele się wydarzyło przez ten czas. Wystawy, studia, nowi ludzie i miejsca. Nowy Jork. Walencja. Natalia Bażowska i Łukasz Patelczyk, laureaci najważniejszych nagród w jubileuszowej, dziesiątej edycji Artystycznej Podróży Hestii w 2011 roku, wspominają...

## Nowy Jork

*– Przebywając tam nawet przez chwilę, człowiek automatycznie harmonizuje się z rytmem miasta. A nawet z jego barwami i zapachami. Nowy Jork działa na mnie bardzo silnie. Tętni życiem bez przerwy – opowiada Natalia Bażowska. – A przy tym zmienia swój wygląd i pogląd. Ma bardzo wiele twarzy, każda z nich jest inna i każda prawdziwa. Właściwie jest to kilka miast w jednym. Nowy Jork otwiera umysł. To miasto bardzo pozytywnie naładowało mnie swoją energią. Dzięki podróży nabrałam dystansu do wielu kwestii w sztuce. Podczas wyjazdu wyklarował mi się pomysł, którego wcześniej długo nie mogłam dookreślić.*

## Walencja

*– Jest wspaniała przez to, że łączy tradycję i nowoczesność. W Walencji na każdym kroku można się natknąć na etniczną muzykę i autentyczne stroje, co w połączeniu z klimatem miasta, wypełnionego zapachem pomarańczowych drzewek, robi niesamowite wrażenie – zachwyca się Łukasz Patelczyk. – Można też trafić w przestrzeń niemal wyjętą z filmu science fiction. La Ciudad de las Artes y las Cienias, czyli Miasto Sztuki i Nauki, to dzielnica przyszłości, zaprojektowana przez pochodzącego z Walencji Santiago Calatravę, z imponującymi gmachami opery, kina czy planetarium. Muzea? Oczywiście obowiązkowe jest Museo Provincial de Bella Artes, z obrazami El Greca, Goi i Velázquezesa... Pobyt w Hiszpanii był dla mnie bardzo odkrywczy. Dał mi dużo chęci do pracy. Przywiozłem stamtąd kilka pomysłów do realizacji.*









## Dyplom

Wygrywając konkurs w Sopocie, Natalia Bażowska była studentką czwartego roku malarstwa na Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach i dyplomowanym doktorem psychiatrii. Na Śląskim Uniwersytecie Medycznym badała przekazy wizualne, na przykład stworzone przez osoby cierpiące na depresję. Jak przyznaje w wywiadach, studia medyczne nauczyły ją dystansu do świata oraz tego, że żadna sprawa nie jest blaha, każda ma jakieś podłoże. O cyklu malarskim, który będzie jednocześnie pracą dyplomową, nie chce wiele mówić. To pilnie strzeżona tajemnica jej pracowni. Artystka pracuje też nad projektem zatytułowanym Rodzisko. Dekonstrukcja obrazu to natomiast temat dyplomu Łukasza Patelczyka, laureata nagrody specjalnej z 2011 roku.

## Sukcesy

*– To był niezwykle intensywny rok. Poza wygraną w konkursie Ergo Hestii i wspianiałym miesiącem w Nowym Jorku wzięłam udział w kilku wystawach zbiorowych, na przykład w „Ktokolwiek widział. Ktokolwiek wie” w Bytomiu i „Wilk bardzo zły” w Krakowie – wylicza Natalia Bażowska. – Po raz pierwszy brałam też udział w międzynarodowym projekcie. Dotyczył on idei Trójkąta Weimarskiego, a zorganizowało go Neue Museum w Weimarze. Zdobyłam pierwszą nagrodę w przeglądzie Młodej Sztuki „Świeża Krew” w Galerii Sonato we Wrocławiu. Udało mi się także otrzymać Stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Na wrocławskiej wystawie można było też zobaczyć prace drugiego z ubiegłorocznych laureatów. On również ma za sobą pracowity rok.*


*– Wzięłam udział w Międzynarodowym Festiwalu Młodej Sztuki „FYart” na Litwie. Kontakt z tamtejszą Polonią był dla mnie niezapomnianym wydarzeniem. Zaliczyłem dwa ważne debiuty – podkreśla Łukasz Patelczyk. – Wystawa w Hiszpanii w Burgos była dla mnie pierwszą wystawą zagraniczną, z kolei na wystawie w Łofcie w Gdańsku, już w 2012 roku, po raz pierwszy pokazałem się indywidualnie.*





English

Summary



Hestia Artistic Journey has already secured a firm position in the creative environment. Our competition allows for conducting a wide national review of the works, as well as ideas, standpoints and concepts - of authors before they receive their diploma. Their actual debut is still to come. Each of them is facing an opportunity - the youthful quest may lead over the Ocean. To the place where the artistic paths of the great ones cross one another.

Select the most talented young person in Poland, pull him or her out from their studies for a month and send the sensitive personality alone to travel the world? We have been persistently following this concept for over ten years. And we believe in its deep sense. Inspiration and incentive - if addressed to the right person - constitute a good investment.

Our laureates are doing great in Manhattan. The stay in New York provides them with a great portion of energy and inspiration. They interpret many concepts anew - provocation, originality, or classics. They are sometimes stunned by the wealth of artistic expression. A different cultural experience is Valencia - the second destination for contest winners. When they return to complete their studies, they are more and more courageous in sharing their own view of the world with others.

We want the young authors, whose biography shall now include the episode of participation and success in the Hestia Artistic Journey, to evolve. It is a great joy when they penetrate the conscience of the recipients of modern art without any complexes.

We try to create the opportunities. Hence the idea to present the works of the finalists in a place, which to date has been associated only with mass entertainment and great sport events. Yes, just like that! Let the arena of art keep expanding.

Piotr M. Śliwicki  
Ergo Hestia Group President



## The Competition

It started in the Tricity in 2002. The Sopot group of insurance companies, Ergo Hestia, together with the Academy of Fine Arts in Gdańsk, created the Hestia Artistic Journey Competition. The project has developed, and since 2009 it is open to young artists from all fine arts academies in Poland. The invitation to participate is addressed to final year students of painting, sculpture, and graphics. In the eleventh edition, in the academic year 2011/2012, there were 122 participants. The largest group represented Krakow.

## Prize

New York is the stake. One month's stay in one of the world's metropolies – the main prize in the competition since its first edition – has an electrifying impact on the contestants. The programme of the stay over the Ocean is filled with visits in galleries and museums as well as meetings with artists. A special prize is a one-month scholarship in Valencia. Other laureates receive cheques designated for purchase of painting materials.

## The Spaniards

The idea travelled from Sopot to the Mediterranean. Ergo Hestia shares its experience – not only in terms of business – within the ERGO international group of companies. Polish inspiration was adopted by DKV Seguros, a Spanish insurance company. In 2008, a twin competition was organized in Valencia, under the name Grand Tour DKV. Its laureates are awarded with a visit to Poland.

## Poster

The joyous colourful stripes were designed by a student. The eleventh edition of the Hestia Artistic Journey is promoted with a poster by Natalia Trepczyk, a graduate from the Graphics Department of the Gdańsk Academy of Fine Arts, the winner of the supporting contest for the advertising poster organised by Ergo Hestia. It was held for the first time in June 2011. A year later, the author of the winning work took part in creating the visual identification for the final exhibition of the next edition.

## The Finale

Announcing the names of winners is the culmination of the vernissage of the works of finalists. In the eleventh edition of the competition, the jury qualified the works of 21 students from Gdańsk, Katowice, Krakow, Poznan and Wrocław for the finale in June. Before they were presented at the exhibition in Ergo Arena, the works were shown in the Internet for a few weeks, on the Facebook profile of the Hestia Artistic Journey.

## Jourors

### Piotr M. Śliwicki

He has been managing the Sopot Ergo Hestia group of insurance companies for over twenty years. From the beginning he has been doing his best to bring business and art as close as possible.

The originator of the idea of the Hestia Artistic Journey Competition graduated from the Gdańsk University of Technology as well as the University of Gdańsk.

He attended classes at the University of Regensburg. For years he has been shaping modern insurance services in Poland. Today Ergo Hestia, established in 1991, constitutes the second largest property insurer in Poland. It forms a part of the international family of companies under the ERGO brand, related with the world's largest reinsurer, Munich Re. The artistic patronage, and especially the undertakings which promote new talents, is integrated into the Ergo Hestia Group's BSR programme. The seaside premises of the Group host artists during concerts and exhibitions.

### Adam Adach

He used to be "our man in Paris"; After years of studies and creative work by the Seine, he returned to Poland. His paintings may be viewed at numerous exhibitions in Europe and around the world.

And he was to become a vet. After the studies he immigrated to France in the late 1980's, where he held therapy-through-art classes. He graduated from Ecole Supérieure des Beaux-Arts in Lyon in 1990 and completed, with special honours, the post-graduate programme at Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Paris in 1995. He made his debut at the collective exhibition of the graduates of Paris artistic schools. His "Ostatnie lato" (Last Summer) was acquired for the collection of Centre Pompidou. He was nominated for the Marcel Duchamp prize, the most significant distinction for a young artist living in France. His paintings can be found in art galleries in Europe and the USA. In his works, he undertakes the theme of remembrance. He refers to private motifs and history. Quite often he is inspired by photography.

### Karen Gunderson

New York is her home. She has been living, working and teaching there for years. Painter and artist, connected with the Hestia Artistic Journey Competition, she looks after its laureates during their scholarship stay over the Ocean.

She has a BS from U of Wisconsin and MA & MFA from U of Iowa. She teaches Art at the College/University level. In 2001, she received the Lorenzo Magnifico Award at the Florence Biennale. Her works have been presented in numerous galleries and museums. One person exhibitions at the Wustum Art Museum, Racine, WI; Weatherspoon Art Gallery, UNC at Greensboro; Circulo de Bellas Artes, Madrid, Spain; UWW, Whitewater, Wisconsin; The National Museum of Bahrain, (Manama, Kingdom of Bahrain); William Siegal Gallery, Santa Fe, NM; ClampArt, New York, NY; and RAM, Racine, WI. She often participates in group exhibitions. The characteristic features of her works are reflected in her black paintings. These are a series of images of figures, star constellations, mountains, water, moons and fire painted in only black paint and using the concept of the haptic.

### Bogna Świątkowska

She is the spiritus movens of the "Bęc Zmiana" foundation. Under the auspices of the "Fundacja Nowej Kultury" foundation, for over ten years she has been promoting new artistic tendencies and identifying the most interesting artists of the new generation.

Earlier, she dealt with the same topics as a journalist and facilitator of independent culture. She studied Polish at the Warsaw University. Some refer to her as the "Mother of Polish Hip Hop", since she was the author of the first radio programmes devoted to this genre of music. She cooperated with the "Brulion" magazine. She wrote for "Obrwator Codzienny" and "Życie Warszawy". She edited the art and literature section in the "Machina" pop-cultural monthly. She was its editor in chief in the years 1999-2002. "Notes na 6 tygodni", a magazine published by the "Fundacja Nowej Kultury Bęc Zmiana" foundation, is dedicated to art, architecture, design and urban space. On Facebook, "Bęc Zmiana" introduces itself as "creating a tunnel of opportunities for the flow of energy, ideas, and thoughts between the authors and recipients, and vice versa".

### Jarosław Fliciński

His distinguishing mark is derived from abstract geometric painting forms created directly on the walls of galleries or in public space. He completes his projects all over the world.

He is a graduate from the departments of architecture in the Gdańsk University of Technology and painting at the Gdańsk Academy of Fine Arts. Apart from paintings on canvas, he creates so called painting environments. He engages the architecture of the entire space in which he works. By painting directly on the walls, he creates colourful compositions and frescos. Their example is the famous "Wszystko w porządku" at the Centre for Contemporary Art in Warsaw, from 2003. His most recent projects include "Find Your Own Solution" realized in Ashton Park School in Bristol, "Hero Dead and Gone" in Espaço Atmosferas in Lisbon, and "Nobody Knows That For Sure" in the Warsaw BWA gallery – all from 2011. He also uses photography, sound, and video productions in his painting & space projects.







[www.artystycznapodrozhestii.pl](http://www.artystycznapodrozhestii.pl)